

Opb 21:1	ΚΑΙ kai en	ΕΙΔΟΝ eidon ik-nam-waar	ΟΥΡΑΝΟΝ ouranon hemel	ΚΑΙΝΟΝ kainon nieuwe	ΚΑΙ kai en	ΓΗΝ gēn aarde	ΚΑΙΝΗΝ kainēn nieuwe	Ο ho de	ΓΑΡ gar want	ΠΡΩΤΟΣ prōtos eerste	ΟΥΡΑΝΟΣ ouranos hemel	ΚΑΙ kai en	Η hē de
	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 4nv ev m G3772	NIEUW bn 4nv ev m G2537	EN, ook vgw G2532	LAND, aarde zn, 4nv ev v G1093	NIEUW bn 4nv ev v G2537	DE / HET l, 1nv ev m G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev m overtr G4413	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 1nv ev m G3772	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 1nv ev v G3588

ΠΡΩΤΗ prōtē eerste	ΓΗ gē aarde	ΑΠΗΛΘΑΝ apēlthan komen-weg	ΚΑΙ Η kai hē en de	ΘΑΛΑΣΣΑ thalassa zee	ΟΥΚ ouk niet	ΕΣΤΙΝ estin is	ΕΤΙ eti nog
VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev v overtr G4413	LAND, aarde zn, 1nv ev v G1093	VANAF+KOMEN, weg-komen wa FE -- act 3 mv G565	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 1nv ev v G3588	ZEE zn, 1nv ev v G2281	NIET bijw ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510) NOG bijw G2089

Opb 21:2	ΚΑΙ kai en	ΤΗΝ tēn de	ΠΟΛΙΝ polin stad	ΤΗΝ tēn de	ΑΓΙΑΝ hagian heilige	ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ierousalēm Jeruzalem	ΚΑΙΝΗΝ kainēn nieuw	ΕΙΔΟΝ eidon ik-nam-waar	ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΥΣΑΝ katabainousan neer-dalende	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou hemel
	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 4nv ev v G3588	VEEL, stad zn, 4nv ev v G4172	DE / HET l, 4nv ev v G3588	HEILIG bn 4nv ev v G40	JERUZALEM zo eigen G2419	NIEUW bn 4nv ev v G2537	WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492	NEERWAARTS+STAPPEN, afdalen, neerdalen wa HO tt act 4nv ev v G2597	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET l, 2nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 2nv ev m G3772

ΑΠΟ apo van-af	ΤΟΥ tou de	ΘΕΟΥ theou God	ΗΤΟΙΜΑΣΜΕΝΗΝ hētoimasmēnēn gereedgemaakt-zijnde	ΩΣ hōs als	ΝΥΜΦΗΝ numphēn bruid	ΚΕΚΟΣΜΗΜΕΝΗΝ kekosmēmēnēn versierd-zijnde	ΤΩ tō voor-de	ΑΝΔΡΙ andri man	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar
VANAF vzt G575	DE / HET l, 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	GEREED-maken, gereedmaken wa HV tt mid 4nv ev v G2090	ALS, hoe, ongeveer G5613	BRUID, schoondochter zn, 4nv ev v G3565	SYSTEMATISEREN, ordenen, sieren, versieren wa HV tt mid 4nv ev v G2885	DE / HET l, 3nv ev m G3588	MAN zn, 3nv ev m G435	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846

Opb 21:3	ΚΑΙ kai en	ΗΚΟΥΣΑ ēkousa ik-hoor	ΦΩΝΗΣ phōnēs stem	ΜΕΓΑΛΗΣ megalēs grote	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΘΡΟΝΟΥ thronou troon	ΛΕΓΟΥΣΗΣ legousēs zeggende	ΙΔΟΥ idou neem-waar !	Η hē de	ΣΚΗΝΗ skēnē tent	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΜΕΤΑ meta met
	EN, ook vgw G2532	HOREN wa FE -- act 1 ev G191	GELUID, stem zn, 2nv ev v G5456	GROOT bn 2nv ev v G3173	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET l, 2nv ev m G3588	TROON zn, 2nv ev m G2362	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 2nv ev v G3004	WAARNEMEN wa HO tt act 2 ev G1492	DE / HET l, 1nv ev v G3588	TENT zn, 1nv ev v G4633	DE / HET l, 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	MET (2), na (4) vzt G3326

ΤΩΝ tōn de	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrōpōn mensen	ΚΑΙ kai en	ΣΚΗΝΩΣΕΙ skēnōsei hij-zal-in een-tent-wonen	ΜΕΤ met met	ΑΥΤΩΝ autōn hen	ΚΑΙ kai en	ΑΥΤΟΙ autoi zij	ΛΑΟΙ laoi volken
DE / HET l, 2nv mv m G3588	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 2nv mv m G444	EN, ook vgw G2532	TENT-veroorzaken, in-een-tent-wonen wa HO tt act 3 ev G4637	MET (2), na (4) vzt G3326	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv mv m G846	VOLK zn, 1nv mv m G2992

ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΕΣΤΑΙ esontai zullen-zijn	ΚΑΙ kai en	ΑΥΤΟΣ autos zelf	Ο ho de	ΘΕΟΣ theos God	ΜΕΤ met met	ΑΥΤΩΝ autōn hen	ΕΣΤΑΙ estai hij-zal-zijn
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ZIJN wa HO tt mid 3 mv G2071 (G1510)	EN, ook vgw G2532	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846	DE / HET l, 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316	MET (2), na (4) vzt G3326	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)

Opb 21:4	ΚΑΙ kai en	ΕΞΑΛΕΙΨΕΙ exaleipsei hij-zal-af-wissen	ΠΑΝ pan elke	ΔΑΚΡΥΟΝ dakruon traan	ΕΚ ek van-uit	ΤΩΝ tōn de	ΟΦΘΑΛΜΩΝ ophthalmōn ogen	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΚΑΙ kai en	Ο ho de	ΘΑΝΑΤΟΣ thanatos dood	ΟΥΚ ouk niet
	EN, ook vgw G2532	UIT+WRIJVEN, uitwissen, afwissen wa HO tt act 3 ev G1813	ALLES, elk bn 4nv ev o G3956	TRAAAN zn 2 G1144	VAN-UIT vgw G1537	DE / HET l, 2nv mv m G3588	BLIKkende, oog zn, 2nv mv m G3788	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 1nv ev m G3588	GESTORVENheid, dood zn, 1nv ev m G2288	NIET bijw ontk abs G3756

ΕΣΤΑΙ estai zal-zijn	ΕΤΙ eti nog	ΟΥΤΕ oute noch	ΠΕΝΘΟΣ penthos rouw	ΟΥΤΕ oute noch	ΚΡΑΥΓΗ kraugē luidkeels-roepen	ΟΥΤΕ oute noch	ΠΟΝΟΣ ponos ellende	ΟΥΚ ouk niet	ΕΣΤΑΙ estai er-zal-zijn
ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)	NOG bijw G2089	NIET+BOVENDIEN, en-niet, noch, zelfs-niet vgw G3777	ROUW zn, 1nv ev o G3997	NIET+BOVENDIEN, en-niet, noch, zelfs-niet vgw G3777	SCHREUW, het-luidkeels-roepen zn, 1nv ev v G2906	NIET+BOVENDIEN, en-niet, noch, zelfs-niet vgw G3777	ELLENDEN zn, 1nv ev m G4192	NIET bijw ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)

ΕΤΙ eti nog	ΟΤΙ hoti dat	ΤΑ ta de	ΠΡΩΤΑ prōta eerste-dingen	ΑΠΗΛΘΕΝ apēlthen kwam-weg
NOG bijw G2089	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE / HET l, 1nv mv o G3588	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn/zn 1nv mv o overtr G4413	VANAF+KOMEN, weg-komen wa FE vt act 3 ev G565

Opb 21:5	ΚΑΙ kai en	ΕΙΠΕΝ eipen zei	Ο ho degene	ΚΑΘΗΜΕΝΟΣ kathēmenos zittende	ΕΠΙ epi op	ΤΩ tō de	ΘΡΟΝΩ thronō troon	ΙΔΟΥ idou neem-waar !	ΚΑΙΝΑ kaina nieuw	ΠΟΙΩ poiō ik-maak	ΠΑΝΤΑ panta alles	ΚΑΙ kai en	ΛΕΓΕΙ legei hij-zegt	ΓΡΑΨΟΝ grapson schrijf !
	EN, ook vgw G2532	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	DE / HET l, 1nv ev m G3588	NEERWAARTS-ZIJN, zitten wa HO tt mid 1nv ev m G2521	OP vzt G1909	DE / HET l, 3nv ev m G3588	TROON zn, 3nv ev m G2362	WAARNEMEN wa HO tt act 2 ev G1492	NIEUW bn 4nv mv o G2537	DOEN, maken wa HO tt act 1 ev G4160	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	EN, ook vgw G2532	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004	SCHRIJVEN wa FE tt act 2 ev G1125

ΟΤΙ hoti dat	ΟΥΤΟΙ houtoi deze	ΟΙ hoi de	ΛΟΓΟΙ logoi woorden	ΠΙΣΤΟΙ pistoi betrouwbaar	ΚΑΙ kai en	ΑΛΗΘΙΝΟΙ alēthinoi waarachtig	ΕΙΣΙΝ eisin zijn
WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778	DE / HET l, 1nv mv m G3588	LEGGENDE, zeggende, woord zn, 1nv mv m G3056	GELOVEND, gelovig, betrouwbaar, trouw, getrouw bn 1nv mv m G4103	EN, ook vgw G2532	WAARachtig bn 1nv mv m G228	ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510)

Opb 21:6	ΚΑΙ kai en	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΜΟΙ moi tot-mij	ΓΕΓΟΝΑ gegona ik-ben-geworden	ΕΓΩ egō ik	ΤΟ to de	ΑΛΦΑ alpha zo letter	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to de	Ω ō Omega	Η hē het	ΑΡΧΗ archē begin	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to het	ΤΕΛΟΣ telos einde
	EN, ook vgw G2532	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	WORDEN wa HV tt act 1 ev G1096	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	DE / HET l, 1nv ev o G3588	ALFA zo letter G1	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 1nv ev o G3588	Omega zo letter G5598	DE / HET l, 1nv ev v G3588	OORSPRONG, begin, overheid zn, 1nv ev v G746	EN, ook vgw G2532	DE / HET l, 1nv ev o G3588	EINDE, tol zn, 1nv ev o G5056

ΕΓΩ egō ik	ΤΩ tō <i>aan-degene</i>	ΔΙΨΩΝΤΙ dipsōnti <i>^dorst-hebbende</i>	ΔΩCΩ dōsō <i>^zal-geven</i>	ΕΚ ek van-uit	ΤΗΣ tēs de	ΠΗΓΗΣ pēgēs bron	ΤΟΥ tou van-het	ΥΔΑΤΟΣ hudatos water	ΤΗΣ tēs van-het	ΖΩΗΣ zōēs leven	ΔΩΡΕΑΝ dōrean om-niet
IK, mij vp 1 1nv ev G1473	DE / HET L 3nv ev m G3588	DORST-HEBBEN wd HO tt act 3nv ev m G1372	GEVEN wa HO tt act 1 ev G1325	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv ev v G3588	SPRINGER, bron zn, 2nv ev v G4077	DE / HET L 2nv ev o G3588	NAT, water zn, 2nv ev o G5204	DE / HET L 2nv ev v G3588	LEVEN zn, 2nv ev v G2222	GEVEN+GESTROOMD, om-niet, zonder-reden bijw G1432

Opb 21:7	Ο ho <i>degene</i>	ΝΙΚΩΝ nikōn <i>^overwinnende</i>	ΚΛΗΡΟΝΟΜΗΣΕΙ klēronomēsei <i>^zal-als-lot-bezit-ontvangen</i>	ΤΑΥΤΑ tauta deze-dingen	ΚΑΙ ΕCΟΜΑΙ kai esomai en <i>^ik-zal-zijn~</i>	ΑΥΤΩ autō <i>voor-hem</i>	ΘΕΟΣ theos God	ΚΑΙ kai en	
	DE / HET L 1nv ev m G3588	OVERWINNEN wd HO tt act 1nv ev m G3528	LOT-TOEFIGENEN, als-lot-bezit-ontvangen wa HO tt act 3 ev G2816	DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023	EN, ook vgw G2532	ZIJN wa HO tt mid 1 ev G2071 (G1510)	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316	EN, ook vgw G2532

ΑΥΤΟΣ autos hij	ΕCΤΑΙ estai <i>^zal-zijn~</i>	ΜΟΙ moi <i>voor-mij</i>	ΥΙΟΣ huios zoon
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	ZOON zn, 1nv ev m G5207

Opb 21:8	ΤΟΙC tois <i>voor-de</i>	ΔΕ de <i>echter</i>	ΔΕΙΛΟΙC deilois <i>timiden</i>	ΚΑΙ kai en	ΑΠΙCΤΟΙC apistois <i>voor-degenen-niet-gelovende</i>	ΚΑΙ ΕΒΔΕΛΥΓΜΕΝΟΙC kai ebdelugmenois en <i>voor-degenen-gegruwd-zijnde~</i>	ΚΑΙ ΦΟΝΕΥCΙ kai phoneusi en <i>voor-moordenaars</i>	ΚΑΙ kai en		
	DE / HET L 3nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	BEDUCHT, timide bn/zn 3nv mv m G1169	EN, ook vgw G2532	ON-GELOVEND, niet-gelovend, ongelooftijk bn/zn 3nv mv m G571	EN, ook vgw G2532	GRUWEN wd HV tt mid 3nv mv m G948	EN, ook vgw G2532	MOORDENaar zn, 3nv mv m G5406	EN, ook vgw G2532

ΠΟΡΝΟΙC pornois <i>voor-ontuchtige-mannen</i>	ΚΑΙ ΦΑΡΜΑΚΟΙC kai pharmakois en <i>voor-tovenaars</i>	ΚΑΙ ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΑΙC kai eidōlolatrais en <i>voor-afgoden-dienaars</i>	ΚΑΙ ΠΑCΙΝ kai pasin en <i>voor-alle</i>	ΤΟΙC tois de	ΨΕΥΔΕCΙΝ pseudēsīn leugenachtigen	ΤΟ to het	ΜΕΡΟC meros deel			
ONTUCHTIGE-MAN zn, 3nv mv m G4205	EN, ook vgw G2532	BEWELMEND-MIDDELER, tovenaars zn, 3nv mv m G5333	EN, ook vgw G2532	WAARGENOMEN+GEHEEL+DIENer, afgoden-dienaars zn, 3nv mv m G1496	EN, ook vgw G2532	ALLES, elk bn 3nv mv m G3956	DE / HET L 3nv mv m G3588	VALS, leugenachtig bn/zn 3nv mv m G5571	DE / HET L 1nv ev o G3588	DEEL zn, 1nv ev o G3313

ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΕΝ en in	ΤΗ tē het	ΛΙΜΝΗ limnē meer	ΤΗ tē het	ΚΑΙ ΟΜΕΝΗ kaiomenē <i>^brandende~</i>	ΠΥΡΙ puri in-vuur	ΚΑΙ ΘΕΙΩ kai theiō en <i>in-zwavel</i>	Ο ho dat	ΕCΤΙΝ estin is	Ο ho de
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev v G3588	MEER (geografisch) zn, 3nv ev v G3041	DE / HET L 3nv ev v G3588	BRANDEN wd HO tt mid 3nv ev v G2545	VUUR zn, 3nv ev o G4442	EN, ook vgw G2532	PLAATSend, zwavel zn, 3nv ev o G2303	WELK / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev o G3739-G3603	DE / HET L 1nv ev m G3588

ΘΑΝΑΤΟC thanatos dood	Ο ho de	ΔΕΥΤΕΡΟC deuteros tweede
GESTORVENheid, dood zn, 1nv ev m G2288	DE / HET L 1nv ev m G3588	TWEE-meer, tweede bn 1nv ev m vergr G1208

Opb 21:9	ΚΑΙ kai en	ΗΛΘΕΝ hēthen kwam	ΕΙC heis één	ΕΚ ek van-uit	ΤΩΝ tōn de	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΑΓΓΕΛΩΝ aggelōn boodschappers	ΤΩΝ tōn van-degenen	ΕΧΟΝΤΩΝ echontōn ^hebbende	ΤΑC tas de	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΦΙΑΛΑC phialas schalen	ΤΩΝ tōn de
	EN, ook vgw G2532	KOMEN wa FE vt act 3 ev G2064	EEN, één bn 1nv ev m G1520	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv mv m G3588	ZEVEN zn, 2nv mv m G2033	BOODSCHAPPER zn, 2nv mv m G32	DE / HET L 2nv mv m G3588	HEBBEN wd HO tt act 2nv mv m G2192	DE / HET L 4nv mv v G3588	ZEVEN zn, 2nv mv m G2033	SCHAAL zn, 4nv mv v G5357	DE / HET L 2nv mv o G3588

ΓΕΜΟΝΤΩΝ gemontōn ^boordevol-zijnde	ΤΩΝ tōn van-de	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΠΛΗΓΩΝ plēgōn rampen	ΤΩΝ tōn de	ΕCΧΑΤΩΝ eschatōn laatste	ΚΑΙ kai en	ΕΛΑΛΕCΕΝ elalēsen hij-spreekt	ΜΕΤ met met	ΕΜΟΥ emou mij	ΛΕΓΩΝ legōn ^zeggende	ΔΕΥΡΟ deuro kom-hier !
BOORDEVOL-ZIJN wd HO tt act 2nv mv o G1073	DE / HET L 2nv mv v G3588	ZEVEN zo telw G2033	SLAG, ramp zn, 2nv mv v G4127	DE / HET L 2nv mv v G3588	LAATSTE zo telw G2078	EN, ook vgw G2532	SPREKEN wa FE -- act 3 ev G2980	MET (2), na (4) vzt G3326	IK, mij vp 1 2nv ev G1700	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004	HIERHEEN, kom-hier, hiertoe bijw ev bev_wijs G1204

ΔΕΙΞΩ deixō ^ik-zal-tonen	CΟΙ soi <i>aan-jou</i>	ΤΗΝ tēn de	ΝΥΜΦΗΝ numphēn bruid	ΤΗΝ tēn de	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw	ΤΟΥ tou van-het	ΑΡΝΙΟΥ arniou Lammetje
TONEN wa HO tt act 1 ev G1186	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DE / HET L 4nv ev v G3588	BRUID, schoondochter zn, 4nv ev v G3565	DE / HET L 4nv ev v G3588	VROUW zn 4nv ev v G1135	DE / HET L 2nv ev o G3588	LAM-verkleinv., lammetje zn, 2nv ev o G721

Opb 21:10	ΚΑΙ kai en	ΑΠΗΝΕΓΚΕΝ apēnegken <i>hij-brengt-weg</i>	ΜΕ me mij	ΕΝ en in	ΠΝΕΥΜΑΤΙ pneumati geest	ΕΠΙ ΟΡΟC epi oros op berg	ΜΕΓΑ mega grote	ΚΑΙ kai en	ΥΨΗΛΟΝ hupsēlon hoge	ΚΑΙ ΕΔΕΙΞΕΝ kai edeixen en <i>hij-toont</i>	ΜΟΙ moi <i>aan-mij</i>	ΤΗΝ tēn de	ΠΟΛΙΝ polin stad		
	EN, ook vgw G2532	VANAF+BRENGEN, wegbrengen wa FV -- act 3 ev G667	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	IN vzt G1722	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 3nv ev o G4151	OP vzt G1909	GEZIEN, berg zn, 4nv ev o G3735	GROOT bn 4nv ev o G3173	EN, ook vgw G2532	HOOG bn 4nv ev o G5308	EN, ook vgw G2532	TONEN wa FE -- act 3 ev G1166	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	DE / HET L 4nv ev v G3588	VEEL, stad zn, 4nv ev v G4172

ΤΗΝ tēn de	ΑΓΙΑΝ hagian heilige	ΙΕΡΟΥCΑΛΗΜ ieroucalēm Jeruzalem	ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΥCΑΝ katabainousan ^neer-dalende	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou hemel	ΑΠΟ apo van-af	ΤΟΥ tou de	ΘΕΟΥ theou God
DE / HET L 4nv ev v G3588	HEILIG bn 4nv ev v G40	JERUZALEM zo eigen G2419	NEERWAARTS+STAPPEN, afdalen, neerdalen wd HO tt act 4nv ev v G2597	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 2nv ev m G3772	VANAF vzt G575	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316

Opb 21:11	ΕΧΟΥCΑΝ echousan <i>hebbende</i>	ΤΗΝ tēn de	ΔΟΞΑΝ doxan <i>heerlijkheid</i>	ΑΠΟ apo van-af	ΤΟΥ tou de	ΘΕΟΥ theou ho	Ο ho de	ΦΩCΤΗΡ phōstēr lichtgeving	ΑΥΤΗC autēs van-haar	ΟΜΟΙΟC homoios lijkend-op	ΛΙΘΩ lithō <i>op-steen</i>
	HEBBEN wd HO tt act 4nv ev v G2192	DE / HET L 4nv ev v G3588	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn, 4nv ev v G1391	VANAF vzt G575	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	DE / HET L 1nv ev m G3588	LICHTER, lichtgever, lichtgeving zn, 1nv ev m G5458	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	GELIJKEND, lijkend-op bn 1nv ev m G3664	STEEN zn, 3nv ev m G3037

ΤΙΜΙΩΤΑΤΩ timiōtatō kostbaarste	ΩC hōs als	ΛΙΘΩ lithō op-steen	ΙΑCΠΙΔΙ iaspidi op-diamant	ΚΡΥCΤΑΛΛΙΖΟΝΤΙ krustallizonti kristalhelder-zijnde
WAARDERend-meest, kostbaarste bn 3nv ev m overtr G5093	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	STEEN zn, 3nv ev m G3037	DIAMANT zn, 3nv ev v G2393	VRIEZEN+GESTELD-maken, kristal-maken, kristalhelder-zijn wd HO tt act 3nv ev m G2929

Opb 21:12	ΕΧΟΥCΑ echousa hebbende	ΤΕΙΧΟC teichos muur	ΜΕΓΑ mega grote	ΚΑΙ kai en	ΥΨΗΛΟΝ hupsēlon hoge	ΕΧΟΥCΑ echousa hebbende	ΠΥΛΩΝΑC pulōnas poortgebouwen	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf	ΚΑΙ kai en	ΕΠΙ epi op	ΤΟΥC tous de	ΠΥΛΩΝΑC pulōnas poortgebouwen
	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192	MUUR zn, 4nv ev o G5038	GROOT bn 4nv ev o G3173	EN, ook zn, 4nv ev o G2532	HOOG bn 4nv ev o G5308	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192	POORT, poortgebouw zn, 4nv mv m G4440	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427	EN, ook vgw G2532	OP vzt G1909	DE / HET L 4nv mv m G3588	POORT, poortgebouw zn, 4nv mv m G4440

ΑΓΓΕΛΟΥC aggelous boodschappers	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf	ΚΑΙ kai en	ΟΝΟΜΑΤΑ onomata namen	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΕΠΙΓΕΓΡΑΜΜΕΝΑ epigegrammena opgeschreven-zijnde~	Α ha welke	ΕCΤΙΝ estin is	ΤΑ ta de
BOODSCHAPPER zn, 4nv mv m G32	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427	EN, ook vgw G2532	NAAM zn, 4nv mv o G3686	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	OP+SCHRIJVEN, opschrijven wd HV tt mid 4nv mv o G1924	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv mv o G3739	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L 1nv mv o G3588

ΟΝΟΜΑΤΑ onomata namen	ΤΩΝ tōn van-de	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf	ΦΥΛΩΝ phulōn stammen	ΥΙΩΝ huiōn van-zonen	ΙCΡΑΗΛ israēl van-Israël
NAAM zn, 1nv mv o G3686	DE / HET L 2nv mv v G3588	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427	SPRUITEND, stam zn, 2nv mv v G5443	ZOON zn, 2nv mv m G5207	ISRAEL zo eigen G2474

Opb 21:13	ΑΠΟ apo van-af	ΑΝΑΤΟΛΗC anatolēs oosten	ΠΥΛΩΝΕC pulōnes poortgebouwen	ΤΡΕΙC treis drie	ΚΑΙ kai en	ΑΠΟ apo van-af	ΒΟΡΡΑ borra noorden	ΠΥΛΩΝΕC pulōnes poortgebouwen	ΤΡΕΙC treis drie	ΚΑΙ kai en	ΑΠΟ apo van-af	ΝΟΤΟΥ notou zuiden
	VANAF vzt G575	OPWAARTS+EINDE, opkomst, Dageraad, oosten zn, 2nv ev v G395	POORT, poortgebouw zn, 1nv mv m G4440	DRIE bn 1nv mv m G5140	EN, ook vgw G2532	VANAF vzt G575	NOORDEN zn, 2nv ev m G1005	POORT, poortgebouw zn, 1nv mv m G4440	DRIE bn 1nv mv m G5140	EN, ook vgw G2532	VANAF vzt G575	ZUID, zuiden zn, 2nv ev m G3558

ΠΥΛΩΝΕC pulōnes poortgebouwen	ΤΡΕΙC treis drie	ΚΑΙ kai en	ΑΠΟ apo van-af	ΔΥCΜΩΝ dusmōn westen	ΠΥΛΩΝΕC pulōnes poortgebouwen	ΤΡΕΙC treis drie
POORT, poortgebouw zn, 1nv mv m G4440	DRIE bn 1nv mv m G5140	EN, ook vgw G2532	VANAF vzt G575	SLIPPEND, zonsondergang, westen zn, 2nv mv v G1424	POORT, poortgebouw zn, 1nv mv m G4440	DRIE bn 1nv mv m G5140

Opb 21:14	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to de	ΤΕΙΧΟC teichos muur	ΤΗC tēs van-de	ΠΟΛΕΩC poleōs stad	ΕΧΟΝ echon hebbende	ΘΕΜΕΛΙΟΥC themelious fundamenten	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf	ΚΑΙ kai en	ΕΠ ep op	ΑΥΤΩΝ autōn hen	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev o G3588	MUUR zn, 1nv ev o G5038	DE / HET L 2nv ev v G3588	VEEL, stad zn, 2nv ev v G4172	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev o G2192	PLAATS+ZORGenD, fundament zn, 4nv mv m G2310	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427	EN, ook vgw G2532	OP vzt G1909	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427

ΟΝΟΜΑΤΑ onomata namen	ΤΩΝ tōn van-de	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf	ΑΠΟCΤΟΛΩΝ apostolōn afgevaardigden	ΤΟΥ tou van-het	ΑΡΝΙΟΥ arniou Lammetje
NAAM zn, 4nv mv o G3686	DE / HET L 2nv mv m G3588	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427	VANAF+GESTELD, afgevaardigde zn, 2nv mv m G652	DE / HET L 2nv ev o G3588	LAM-verkleimv., lammetje zn, 2nv ev o G721

Opb 21:15	ΚΑΙ kai en	Ο ho degene	ΛΑΛΩΝ lalōn sprekende	ΜΕΤ met met	ΕΜΟΥ emou mij	ΕΙΧΕΝ eichen had	ΜΕΤΡΟΝ metron maat	ΚΑΛΑΜΟΝ kalamon rietstok	ΧΡΥCΟΥΝ chrusoun gouden	ΙΝΑ hina opdat	ΜΕΤΡΗCΗ metrēsē dat-hij-zou-meten	ΤΗΝ tēn de	ΠΟΛΙΝ polin stad
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev m G3588	SPREKEN wd HO tt act 1nv ev m G2980	MET (2), na (4) IK, mij vp 1 2nv ev v G3326	HEBBEN wa FE vt act 3 ev G2192	MAAT zn, 4nv ev o G3358	RIET zn, 4nv ev m G2563	GOUDEN bn 4nv ev m G5552	OPDAT vgw G2443	METEN ww ^o HO tt act 3 ev G3354	DE / HET L 4nv ev v G3588	VEEL, stad zn, 4nv ev v G4172	

ΚΑΙ kai en	ΤΟΥC tous de	ΠΥΛΩΝΑC pulōnas poortgebouwen	ΑΥΤΗC autēs van-haar	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to de	ΤΕΙΧΟC teichos muur	ΑΥΤΗC autēs van-haar
EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv mv m G3588	POORT, poortgebouw zn, 4nv mv m G4440	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv ev o G3588	MUUR zn, 4nv ev o G5038	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846

Opb 21:16	ΚΑΙ kai en	Η hē de	ΠΟΛΙC polis stad	ΤΕΤΡΑΓΩΝΟC tetragōnos vierkant	ΚΕΙΤΑΙ keitai ligt~	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to de	ΜΗΚΟC mēkos lengte	ΑΥΤΗC autēs van-haar	ΟCΟΝ hoson zoveel-als	ΤΟ to de	ΠΛΑΤΟC platos breedte	ΚΑΙ kai en
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev v G3588	VEEL, stad zn, 1nv ev v G4172	VIER+HOEKend, vierkant bn 1nv ev v G5068	LIGGEN, gesteld-worden wa HO tt mid 3 ev G2749	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev o G3588	LENGTE zn, 1nv ev o G3372	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	WELK+WELK, zoveel-als vc 1nv ev o G3745	DE / HET L 1nv ev o G3588	BREEDTE zn, 1nv ev o G4114	EN, ook vgw G2532

ΕΜΕΤΡΗCΕΝ emetrēsen hij-meet	ΤΗΝ tēn de	ΠΟΛΙΝ polin stad	ΤΩ tō met-het	ΚΑΛΑΜΩ kalamō meetriet	ΕΠΙ epi op	CΤΑΔΙΟΥC stadiouc stadiën	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf	ΧΙΛΙΑΔΩΝ chiliadōn duizendtallen	ΤΟ to de	ΜΗΚΟC mēkos lengte	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to de
METEN wa FE -- act 3 ev G3354	DE / HET L 4nv ev v G3588	VEEL, stad zn, 4nv ev v G4172	DE / HET L 3nv ev m G3588	RIET zn, 3nv ev m G2563	OP vzt G1909	STADIE, stadion zn, 4nv mv m G4712	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427	DUIZEND-zelfstandig-naamwoord, duizendtal zn, 2nv mv v G5505	DE / HET L 1nv ev o G3588	LENGTE zn, 1nv ev o G3372	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev o G3588

ΠΛΑΤΟC platos breedte	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to de	ΥΨΟC hupsos hoogte	ΑΥΤΗC autēs van-haar	ΙCΑ isa gelijk	ΕCΤΙΝ estin is
BREEDTE zn, 1nv ev o G4114	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev o G3588	HOOGTE zn, 1nv ev o G5311	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	GELIJK bn 1nv mv o G2470	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)

Opb 21:17	ΚΑΙ kai en	ΕΜΕΤΡΗΣΕΝ emetrēsen hij-meet	ΤΟ to de	ΤΕΙΧΟΣ teichos muur	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar	ΕΚΑΤΟΝ hekaton honderd	ΤΕΣΣΕΡΑΚΟΝΤΑ tesserakonta veertig	ΤΕΣΣΑΡΩΝ tessarōn vier	ΠΗΧΩΝ pēchōn ellen	ΜΕΤΡΟΝ metron maat
--------------	-------------------------	---	-----------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

EN, ook vgw G2532	METEN wa FE -- act 3 ev G3354	DE / HET L_4nv ev o G3588	MUUR zn; 4nv ev o G5038	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	HONDERD zo telw G1540	VIER-tig, veertig zo telw G5062	VIER bn 2nv mv m G5064	EL zn; 2nv mv m G4083	MAAT zn; 4nv ev o G3358
----------------------	----------------------------------	------------------------------	----------------------------	---	--------------------------	---------------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------

ΑΝΘΡΩΠΟΥ anthrōpou van-mens	Ο ho dat	ΕΣΤΙΝ estin is	ΑΓΓΕΛΟΥ aggelou van-boodschapper
--	-----------------------	-----------------------------	---

OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn; 2nv ev m G444	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev o G3739-G3603	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	BOODSCHAPPER zn; 2nv ev m G32
--	--	---	-------------------------------------

Opb 21:18	ΚΑΙ Η kai hē en het	ΕΝΔΩΜΗCΙC endōmēsis bouw materiaal	ΤΟΥ tou van-de	ΤΕΙΧΟΥC teichous muur	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar	ΙΑCΠΙC iaspis diamant	ΚΑΙ Η kai hē en de	ΠΟΛΙC polis stad	ΧΡΥCΙΟΝ chrusion bewerkt-goud
--------------	----------------------------------	---	-----------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	--

EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev v G3588	IN+BOUWing, bouw materiaal zn; 1nv ev v G1739	DE / HET L_2nv ev o G3588	MUUR zn; 2nv ev o G5038	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	DIAMANT zn; 1nv ev v G2393	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev v G3588	VEEL stad zn; 1nv ev v G4172	GOUD-verkleinw., bewerkt-goud zn; 1nv ev o G5553
----------------------	------------------------------	---	------------------------------	----------------------------	---	-------------------------------	----------------------	------------------------------	---------------------------------	--

ΚΑΘΑΡΟΝ katharon rein	ΟΜΟΙΟΝ homoion lijkend-op	ΥΑΛΩ hualō op-glas	ΚΑΘΑΡΩ katharō rein
------------------------------------	--	---------------------------------	----------------------------------

NEERWAARTS+GEHEVEN, rein bn 1nv ev o G2513	GELIJKEND, lijkend-op bn 1nv ev o G3664	GLAS zn; 3nv ev m G5194	NEERWAARTS+GEHEVEN, rein bn 3nv ev m G2513
--	---	----------------------------	--

Opb 21:19	ΟΙ hoi de	ΘΕΜΕΛΙΟΙ themelioi fundamenten	ΤΟΥ tou van-de	ΤΕΙΧΟΥC teichous muur	ΤΗΣ tēs van-de	ΠΟΛΕΩC poleōs stad	ΠΑΝΤΙ panti met-elve	ΛΙΘΩ lithō steen	ΤΙΜΙΩ timiō kostbare	ΚΕΚΟCΜΗΜΕΝΟΙ kekosmēmenoi versierd-zijnde	Ο ho het
--------------	------------------------	---	-----------------------------	------------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	--	-----------------------

DE / HET L_1nv mv m G3588	PLAATS+ZORGenD, fundament zn; 1nv mv m G2310	DE / HET L_2nv ev o G3588	MUUR zn; 2nv ev o G5038	DE / HET L_2nv ev v G3588	VEEL stad zn; 2nv ev v G4172	ALLES, elk bn 3nv ev m G3956	STEEN zn; 3nv ev m G3037	WAARDEnd, in-ere, kostbaar bn 3nv ev m G5093	SYSTEMATISEREN, ordenen, versieren wd HV tt mid 1nv mv m G2885	DE / HET L_1nv ev m G3588
------------------------------	--	------------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	--	--	------------------------------

ΘΕΜΕΛΙΟC themelios fundament	Ο ho het	ΠΡΩΤΟC prōtos eerste	ΙΑCΠΙC iaspis diamant	Ο ho het	ΔΕΥΤΕΡΟC deuteros tweede	CΑΠΦΕΙΡΟC sappheiros saffier	Ο ho het	ΤΡΙΤΟC tritos derde	ΧΑΛΚΗΔΩΝ chalkēdōn chalcon	Ο ho het
---	-----------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------	---	-----------------------	----------------------------------	---	-----------------------

PLAATS+ZORGenD, fundament zn; 1nv ev m G2310	DE / HET L_1nv ev m G3588	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev m overtr G4413	DIAMANT zn; 1nv ev v G2393	DE / HET L_1nv ev m G3588	TWEE-meer, tweede bn 1nv ev m vergr G1208	SAFFIER zn; 1nv ev v G4552	DE / HET L_1nv ev m G3588	DRIEdE, derde bn 1nv ev m G5154	CHALCEDON zn; 1nv ev m G5472	DE / HET L_1nv ev m G3588
--	------------------------------	---	-------------------------------	------------------------------	---	-------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	------------------------------

ΤΕΤΑΡΤΟC tetartos vierde	CΜΑΡΑΓΔΟC smaragdōs smaragd
---------------------------------------	--

VIERde bn 1nv ev m G5067	SMARAGD zn; 1nv ev m G4665
--------------------------------	----------------------------------

Opb 21:20	Ο ho het	ΠΕΜΠΤΟC pemptos vijfde	CΑΡΔΟΝΥΞ sardonux sardonyx	Ο ho het	ΕΚΤΟC hektos zesde	CΑΡΔΙΟΝ sardion sardius	Ο ho het	ΕΒΔΟΜΟC hebdomos zevende	ΧΡΥCΟΛΙΘΟC chrusolithos chrysoliet	Ο ho het	ΟΓΔΟΟC ogdoos achtste	ΒΗΡΥΛΛΟC bērullos beril
--------------	-----------------------	-------------------------------------	---	-----------------------	---------------------------------	--------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------	---	-----------------------	------------------------------------	--------------------------------------

DE / HET L_1nv ev m G3588	VIJFde bn 1nv ev m G3991	SARDONYX zn; 1nv ev m G4557	DE / HET L_1nv ev m G3588	ZESde bn 1nv ev m G1623	SARDIUS zn; 1nv ev o G4556	DE / HET L_1nv ev m G3588	ZEVENDE bn 1nv ev m G1442	CHRYSOLIET zn; 1nv ev m G5555	DE / HET L_1nv ev m G3588	ACHTSTE bn 1nv ev m G3590	BERIL zn; 1nv ev m G969
------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	------------------------------	---------------------------------	----------------------------

Ο ho het	ΕΝΑΤΟC enatos negende	ΤΟΠΑΖΙΟΝ topazion topaas	Ο ho het	ΔΕΚΑΤΟC dekatos tiende	ΧΡΥCΟΠΡΑCΟC chrusoprasos chrysopraas	Ο ho het	ΕΝΔΕΚΑΤΟC hendekatos elfde	ΥΑΚΙΝΘΟC huakinthos hyacint	Ο ho het	ΔΩΔΕΚΑΤΟC dōdekatos twaalfde
-----------------------	------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------	-------------------------------------	---	-----------------------	---	--	-----------------------	---

DE / HET L_1nv ev m G3588	NEGENde bn 1nv ev m G1766	TOPAAS zn; 1nv ev o G5116	DE / HET L_1nv ev m G3588	TIENDE bn 1nv ev m G1182	CHRYSOPRAAS zn; 1nv ev m G5556	DE / HET L_1nv ev m G3588	EEN+TIENde, elfde bn 1nv ev m G1734	HYACINT zn; 1nv ev m G5192	DE / HET L_1nv ev m G3588	TWEE+TIENDE, twaalfde bn 1nv ev m G1428
------------------------------	---------------------------------	------------------------------	------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	------------------------------	---	-------------------------------	------------------------------	---

ΑΜΕΘΥCΤΟC amethustos amethist
--

ON+DRONKEN-maken, amethist zn; 1nv ev v G271
--

Opb 21:21	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi en de	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf	ΠΥΛΩΝΕC pulōnes poortgebouwen	ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf	ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΙ margaritai parels	ΑΝΑ ana respectievelijk	ΕΙC heis één	ΕΚΑCΤΟC hekastos ieder	ΤΩΝ tōn van-de	ΠΥΛΩΝΩΝ pulōnōn poortgebouwen
--------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--	-----------------------------------	---	--------------------------------------	---------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	--

EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv m G3588	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427	POORT, poortgebouw zn; 1nv mv m G4440	TWEE+TIEN, twaalf zo telw G1427	PAREL zn; 1nv mv m G3135	OPWAARTS, respectievelijk vzt G303	EEN, één bn 1nv ev m G1520	IEDER bn 1nv ev m G1538	DE / HET L_2nv mv m G3588	POORT, poortgebouw zn; 2nv mv m G4440
----------------------	------------------------------	---------------------------------------	---	---------------------------------------	-----------------------------	--	----------------------------------	----------------------------	------------------------------	---

ΗΝ ēn was	ΕΞ ex van-uit	ΕΝΟC henos één	ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥ margaritou parel	ΚΑΙ Η kai hē en het	ΠΛΑΤΕΙΑ plateia plein	ΤΗΣ tēs van-de	ΠΟΛΕΩC poleōs stad	ΧΡΥCΙΟΝ chrusion bewerkt-goud	ΚΑΘΑΡΟΝ katharon rein	ΩC hōs als	ΥΑΛΟC hualos glas
------------------------	----------------------------	-----------------------------	--	----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	--	------------------------------------	-------------------------	--------------------------------

ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	VAN-UIT vzt G1537	EEN, één bn 2nv ev m G1520	PAREL zn; 2nv ev m G3135	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev v G3588	BREEDheid, plein zn; 1nv ev v G4113	DE / HET L_2nv ev v G3588	VEEL stad zn; 2nv ev v G4172	GOUD-verkleinw., bewerkt-goud zn; 1nv ev o G5553	NEERWAARTS+GEHEVEN, rein bn 1nv ev o G2513	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	GLAS zn; 1nv ev m G5194
---	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------	----------------------	------------------------------	---	------------------------------	------------------------------------	--	--	-------------------------------------	----------------------------

ΔΙΑΥΓΗC diaugēs doorschijnend
--

DOOR+STRALEND, doorschijnend bn 1nv ev m [G1307]
--

Opb 21:22	ΚΑΙ kai en	ΝΑΟΝ naon tempel	ΟΥΚ ouk niet	ΕΙΔΟΝ eidon ik-nam-waar	ΕΝ en in	ΑΥΤΗ autē haar	Ο ho de	ΓΑΡ gar want	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	Ο ho de	ΘΕΟΣ theos God	Ο ho de
	EN, ook vgw G2532	TEMPEL zn; 4nv ev m G3485	NIET bijw ontk abs G3756	WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846	DE / HET l; 1nv ev m G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	DE / HET l; 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316	DE / HET l; 1nv ev m G3588

ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ pantokratōr Almachtige	ΝΑΟΣ naos tempel	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar	ΕΣΤΙΝ estin is	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to het	ΑΡΝΙΟΝ arnion Lammetje
ALLES+HOUDER, almachtige zn; 1nv ev m G3841	TEMPEL zn; 1nv ev m G3485	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	EN, ook vgw G2532	DE / HET l; 1nv ev o G3588	LAM-verkleinv., lammetje zn; 1nv ev o G721

Opb 21:23	ΚΑΙ kai en	Η hē de	ΠΟΛΙΣ polis stad	ΟΥ ou niet	ΧΡΕΙΑΝ chreian behoefte	ΕΧΕΙ echei heeft	ΤΟΥ tou van-de	ΗΛΙΟΥ hēliou zon	ΟΥΔΕ oude noch	ΤΗΣ tēs van-de	ΣΕΛΗΝΗΣ selēnēs maan	ΙΝΑ hina opdat
	EN, ook vgw G2532	DE / HET l; 1nv ev v G3588	VEEL, stad zn; 1nv ev v G4172	NIET bijw ontk abs G3756	GEBRUIK-heid, behoefte zn; 4nv ev v G5532	HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192	DE / HET l; 2nv ev m G3588	ZON zn; 2nv ev m G2246	NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761	DE / HET l; 2nv ev v G3588	MAAN zn; 2nv ev v G4582	OPDAT vgw G2443

ΦΑΙΝΩΣΙΝ phainōsin dat-zij-zouden-verschijnen	ΕΝ en in	ΑΥΤΗ autē haar	Η hē de	ΓΑΡ gar want	ΔΟΞΑ doxa heerlijkheid	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΕΦΩΤΙΣΕΝ ephōtisen verlicht
VERSCIJNEN ww+ HO tt act 3 mv G5316	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846	DE / HET l; 1nv ev v G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 1nv ev v G1391	DE / HET l; 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	LICHT-maken, verlichten, belichten, aan-het-licht-brengen wa FE -- act 3 ev G5461

ΑΥΤΗΝ autēn haar	ΚΑΙ kai en	Ο ho de	ΛΥΧΝΟΣ lychnos lamp	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar	ΤΟ to het	ΑΡΝΙΟΝ arnion Lammetje
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	EN, ook vgw G2532	DE / HET l; 1nv ev m G3588	LAMP zn; 1nv ev m G3088	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	DE / HET l; 1nv ev o G3588	LAM-verkleinv., lammetje zn; 1nv ev o G721

Opb 21:24	ΚΑΙ kai en	ΠΕΡΙΠΑΤΗΣΟΥΣΙΝ peripatēsousin zullen-wandelen	ΤΑ ta de	ΕΘΝΗ ethnē natiën	ΔΙΑ dia door	ΤΟΥ tou het	ΦΩΤΟΣ phōtos licht	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar	ΚΑΙ kai en	ΟΙ hoi de	ΒΑΣΙΛΕΙΣ basileis koningen	ΤΗΣ tēs van-de
	EN, ook vgw G2532	RONDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen wa HO tt act 3 mv G4043	DE / HET l; 1nv mv o G3588	NATIE zn; 1nv mv o G1484	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET l; 2nv ev o G3588	LICHT zn; 2nv ev o G5457	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	EN, ook vgw G2532	DE / HET l; 1nv mv m G3588	KONING zn; 1nv mv m G935	DE / HET l; 2nv ev v G3588

ΓΗΣ gēs aarde	ΦΕΡΟΥΣΙΝ pherousin brengen	ΤΗΝ tēn de	ΔΟΞΑΝ doxan heerlijkheid	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΥΤΗΝ autēn haar
LAND, aarde zn; 2nv ev v G1093	BRENGEN, id. verdragen wa HO tt act 3 mv G5342	DE / HET l; 4nv ev v G3588	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 4nv ev v G1391	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	TOT-IN vzt G1519	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846

Opb 21:25	ΚΑΙ kai en	ΟΙ hoi de	ΠΥΛΩΝΕΣ pulōnes poortgebouwen	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar	ΟΥ ou niet	ΜΗ mē toch-niet	ΚΛΕΙΣΘΩΣΙΝ kleisthōsin dat-zij-gesloten-zouden-worden	ΗΜΕΡΑΣ hēmeras van-dag	ΝΥΞ nux nacht
	EN, ook vgw G2532	DE / HET l; 1nv mv m G3588	POORT, poortgebouw zn; 1nv mv m G4440	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	NIET bijw ontk abs G3756-G3364	TOCH-NIET part ontik vwd/ G3361-G3364	SLUITEN ww+ HO tt pas 3 mv G2808	DAG zn; 2nv ev v G2250	NACHT zn; 1nv ev v G3571

ΓΑΡ gar want	ΟΥΚ ouk niet	ΕΣΤΑΙ estai zal-zijn~	ΕΚΕΙ ekei daar
ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	NIET bijw ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)	UIT+ZIJN, daar bijw G1563

Opb 21:26	ΚΑΙ kai en	ΟΙΣΟΥΣΙΝ oisousin zij-zullen-brengen	ΤΗΝ tēn de	ΔΟΞΑΝ doxan heerlijkheid	ΚΑΙ kai en	ΤΗΝ tēn de	ΤΙΜΗΝ timēn eer	ΤΩΝ tōn van-de	ΕΘΝΩΝ ethnōn natiën	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΥΤΗΝ autēn haar
	EN, ook vgw G2532	BRENGEN, id. verdragen wa HO tt act 3 mv G5342	DE / HET l; 4nv ev v G3588	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 4nv ev v G1391	EN, ook vgw G2532	DE / HET l; 4nv ev v G3588	WAARDE, prijs, eer zn; 4nv ev v G5092	DE / HET l; 2nv mv o G3588	NATIE zn; 2nv mv o G1484	TOT-IN vzt G1519	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846

Opb 21:27	ΚΑΙ kai en	ΟΥ ou niet	ΜΗ mē toch-niet	ΕΙΣΕΛΘΗ eiselthē dat-het-zal-binnenkomen	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΥΤΗΝ autēn haar	ΠΑΝ pan elk	ΚΟΙΝΟΝ koinon ongewijd-ding	ΚΑΙ kai en	ΠΟΙΩΝ poiōn doende
	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756-G3364	TOCH-NIET part ontik vwd/ G3361-G3364	TOT-IN+KOMEN, binnenkomen ww+ HO tt act 3 ev G1525	TOT-IN vzt G1519	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	ALLES, elk bn 1nv ev o G3956	GEMEENSCHAPPELIJK, ongewijd bn/zn 1nv ev o G2839	EN, ook vgw G2532	DOEN, maken wd HO tt act 1nv ev m G4160

ΒΔΕΛΥΓΜΑ bdelugma gruwel	ΚΑΙ kai en	ΨΕΥΔΟΣ pseudos leugen	ΕΙ ei indien	ΜΗ mē toch-niet	ΟΙ hoi degenen	ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΙ gegrammenoi geschreven-zijnde~	ΕΝ en in	ΤΩ tō de	ΒΙΒΛΙΩ bibliō boekrol	ΤΗΣ tēs van-het	ΖΩΗΣ zōēs leven	ΤΟΥ tou van-het	ΑΡΝΙΟΥ arniou Lammetje
GRUWEN-resultaat, gruwel zn; 4nv ev o G946	EN, ook vgw G2532	VERVALSING, leugen zn; 4nv ev o G5579	INDIEN part voorv G1487	TOCH-NIET part ontik vwd/ G3361	DE / HET l; 1nv mv m G3588	SCHRIJVEN wd HV tt mid 1nv mv m G1125	IN vzt G1722	DE / HET l; 3nv ev o G3588	BOEKROL zn; 3nv ev o G975	DE / HET l; 2nv ev v G3588	LEVEN zn; 2nv ev v G2222	DE / HET l; 2nv ev o G3588	LAM-verkleinv., lammetje zn; 2nv ev o G721